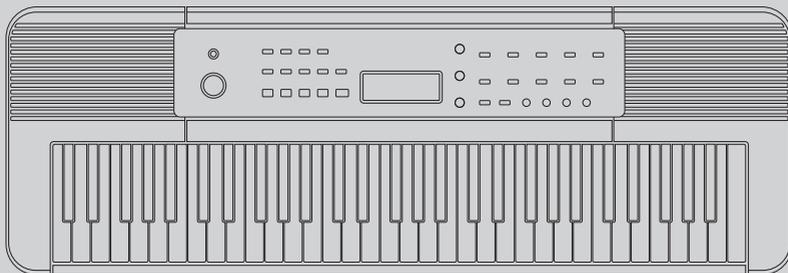

DIGITAL KEYBOARD
CLAVIER ARRANGEUR

OWNER'S MANUAL MODE D'EMPLOI

— **PSR-E283**

— **YPT-280**



Before using the instrument, be sure to read
“PRECAUTIONS” on pages 5–7.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section
« PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 7.

EN English

FR Français

Merci d'avoir choisi ce clavier arrangeur Yamaha !
Il comprend des sons et des morceaux prédéfinis intégrés qui permettent aux interprètes, mêmes débutants, d'y jouer assez rapidement.
Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et fort commodes de votre instrument.
Nous vous recommandons également de garder le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Table des matières

À propos des manuels	9
Accessoires inclus.....	9
Installation	10
Alimentation	10
Utilisation d'un adaptateur secteur	10
Utilisation des piles.....	10
Mise sous/hors tension	11
Fonction de mise hors tension automatique.....	11
Utilisation du pupitre.....	11
Commandes et bornes du panneau	12
Tentez à présent votre chance au clavier !	14
Sélection d'une sonorité.....	14
Appel de la sonorité Piano à queue	14
Reproduction de divers effets sonores	14
Jeu au clavier à quatre mains (mode Duo).....	15
Écoute des morceaux prédéfinis.....	15
Entraînement à vos morceaux préférés (leçon en 3 étapes)	16
Jeu avec l'accompagnement automatique (styles).....	16
Devinez le son ! (Quiz sonore).....	17
Quiz de mémoire.....	17
Jouez avec le rythme ! (Rhythm Tutor (Apprentissage du rythme))	18
Enregistrement de votre performance.....	18
Reproduction du son de votre smartphone ou d'un autre périphérique audio	19
À propos des réglages des fonctions.....	20
Dépistage des pannes	22
Caractéristiques techniques	22
Index	23

À propos des manuels

Les manuels suivants sont fournis pour l'instrument.

■ Manuel imprimé



Owner's Manual (Mode d'emploi) (le présent manuel)
Explique le principe d'utilisation de l'instrument.

■ Manuel en ligne



Reference Manual (Manuel de référence)

Explique les procédures d'utilisation et les fonctions plus en détail.

Vous pouvez également y consulter une liste détaillée du contenu (sons, morceaux, styles, kit de batterie, kit SFX et fonctions) installé dans l'instrument.

Le manuel ci-dessus peut être consulté sur le site Web de Yamaha suivant.

Téléchargement de données liées au PSR-E283 :

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/downloads/>



■ Manuels vidéo

Des manuels vidéo expliquant comment utiliser cet instrument sont disponibles.



Scannez le code QR à gauche ou accédez au site Web ci-dessous.

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/movies/>

Si les sous-titres ne s'affichent pas dans votre langue, configurez-les à l'aide des touches « Sous-titres (cc) » et « Paramètres » en bas à droite de l'écran YouTube.



Touche « Paramètres » (Définit la langue du sous-titrage, etc.)

Touche « Sous-titres (cc) » (Active/désactive l'affichage du sous-titrage)

Téléchargement du recueil de morceaux

Utilisez le recueil de morceaux téléchargeable gratuitement lorsque vous jouez de cet instrument. Vous pouvez télécharger le recueil de morceaux à partir du site Web « Téléchargement de données liées au PSR-E283 » ci-dessus.



SONG BOOK (Recueil de morceaux)

Ce recueil regroupe les partitions de musique des morceaux prédéfinis (à l'exception des morceaux de démonstration) disponibles sur cet instrument.

Accessoires inclus

- Mode d'emploi (le présent manuel) ×1
- Pupitre ×1
- Adaptateur secteur* ×1
- Online Member Product Registration (Enregistrement en ligne des produits des membres) ×1

* Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.

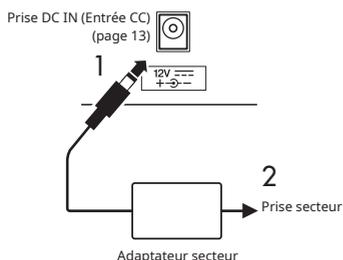
Installation

Alimentation

Bien que l'instrument puisse fonctionner à la fois avec un adaptateur secteur et sur piles, Yamaha vous conseille d'utiliser un adaptateur secteur chaque fois que possible.

■ Utilisation d'un adaptateur secteur

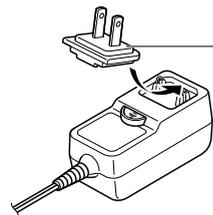
Branchez l'adaptateur secteur selon l'ordre indiqué dans l'illustration.



⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou spécifié (page 22).
- Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur avec une fiche amovible, assurez-vous de garder celle-ci fermement reliée à l'adaptateur pendant l'utilisation et le stockage. L'insertion de la fiche seule dans une prise pourrait provoquer un risque d'électrocution ou un incendie.
- Ne touchez jamais la partie métallique intérieure de la fiche pour éviter tout risque d'électrocution, de court-circuit ou de dommage. Si la fiche se détache, enfoncez-la fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Veillez également à ce qu'il n'y ait pas de poussière ou de corps étrangers entre l'adaptateur secteur et la fiche.

Pour le PA-130



Fiche

- Placez la fiche contre l'extrémité, puis enfoncez-la fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- La forme de la fiche varie selon le pays.

⚠ ATTENTION

- Lors de l'installation de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise.

NOTE

- Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, mettez l'instrument hors tension et suivez la procédure indiquée ci-dessus dans l'ordre inverse.

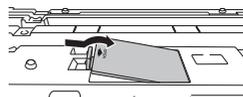
■ Utilisation des piles

Cet instrument peut utiliser des piles de type AA alcalines, au manganèse ou au nickel-métal-hydrure rechargeables (piles rechargeables). Cependant, l'utilisation de piles alcalines ou rechargeables est recommandée, car l'instrument peut consommer de grandes quantités d'énergie en fonction de l'utilisation.

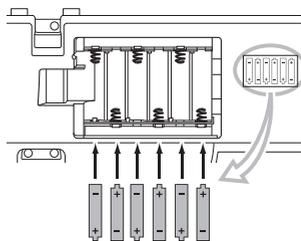
⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.

- 1 Vérifiez que l'instrument est hors tension.
- 2 Ouvrez le couvercle du logement réservé aux piles, situé sur le panneau inférieur de l'instrument.



- 3 Insérez six piles neuves en respectant les indications de polarité figurant à l'intérieur du logement.



- 4 Remettez le couvercle du logement en place, en vous assurant qu'il est correctement verrouillé.

Veillez à régler correctement le type de pile (page 11).

AVIS

- *Le branchement ou le débranchement de l'adaptateur secteur alors que les piles sont insérées dans l'instrument peut provoquer la mise hors tension de ce dernier et entraîner la perte des données en cours d'enregistrement à ce moment-là.*
- *Lorsque la puissance des piles est insuffisante pour assurer un fonctionnement correct, le volume sonore risque de faiblir et le son de se déformer. D'autres problèmes peuvent également survenir. Dès que cela se produit, procédez au remplacement de toutes les piles par des piles neuves ou des piles déjà rechargées.*

NOTE

- *Cet instrument n'autorise pas le chargement des piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur spécifié.*
- *Même si des piles sont insérées dans l'instrument, l'adaptateur secteur sera utilisé comme source d'alimentation lorsque l'adaptateur secteur est connecté.*

■ Configuration du type de pile

Modifiez le réglage sur l'instrument (piles sèches ou piles rechargeables) en fonction du type de pile à utiliser. Les piles sèches sont définies par défaut. Après avoir mis l'instrument sous tension, réglez le type de pile à l'aide du numéro de fonction 029 (page 21).

Pour plus d'informations sur la vérification et la modification des réglages, reportez-vous à la page 20.

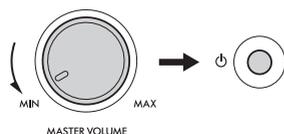
Alkaline	Piles alcalines ou piles au manganèse
Ni-MH	Piles au nickel-métal-hydrure rechargeables (piles rechargeables)

AVIS

- *L'absence de réglage du type de pile risque de raccourcir la durée de vie des piles. Veillez à régler correctement le type de pile.*

Mise sous/hors tension

- 1 Tournez la molette [MASTER VOLUME] sur « MIN ».



- 2 Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension. Le nom de la sonorité apparaît à l'écran. Réglez le volume à votre convenance tout en jouant au clavier.

- 3 Maintenez l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) enfoncé pendant environ une seconde pour mettre l'instrument hors tension.

⚠ ATTENTION

- *Même lorsque l'instrument est hors tension, une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument. Débranchez la fiche électrique de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.*

AVIS

- *Appuyez uniquement sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension. Toute autre opération telle qu'appuyer sur le clavier ou des touches ou enfoncer le sélecteur au pied peut provoquer un dysfonctionnement de l'instrument.*

Fonction de mise hors tension automatique

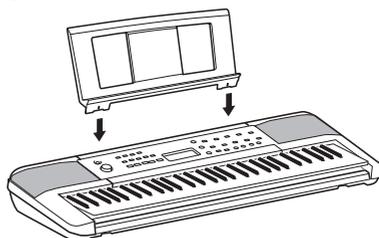
Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) qui met automatiquement l'instrument hors tension dès que celui-ci n'est plus utilisé pendant environ 30 minutes. Il s'agit d'un réglage par défaut qu'il est possible de modifier à l'aide du numéro de fonction 028 (page 21).

■ Désactivation facile de la fonction de mise hors tension automatique

Remettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier. Le message « oFF AutoOff » apparaît brièvement, puis l'instrument démarre en ayant la fonction Auto Power Off désactivée.

**Utilisation du pupitre**

Insérez le pupitre dans les fentes prévues à cet effet, comme illustré.

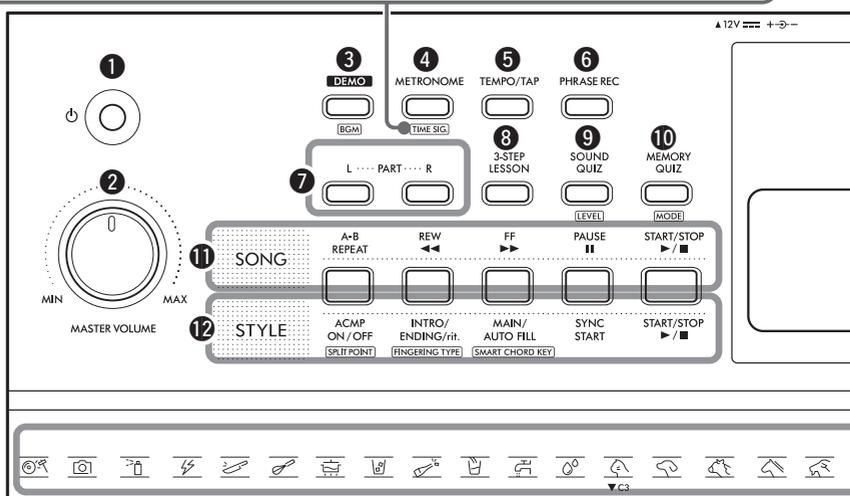


Commandes et bornes du panneau

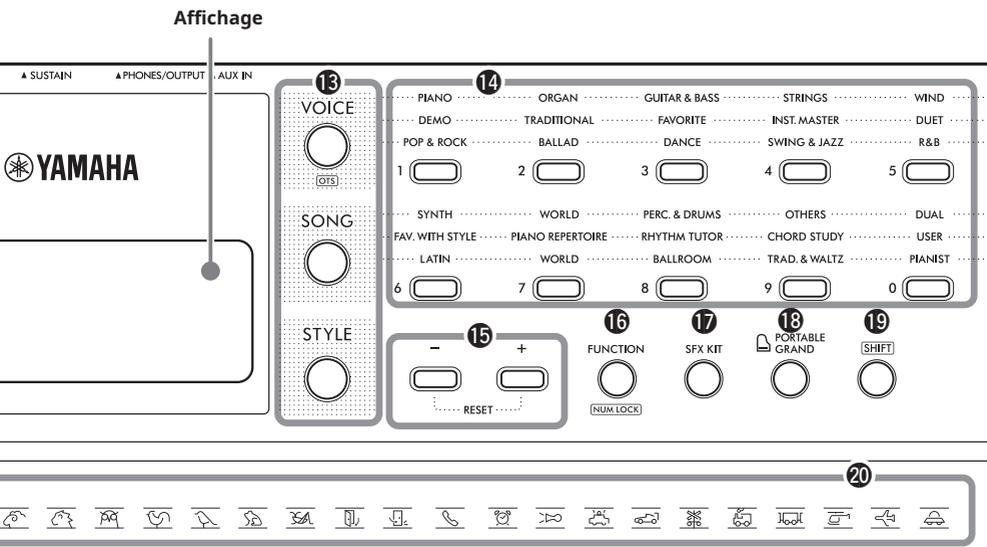
■ Panneau avant

À propos des autres noms des touches dans le cadre (fonction SHIFT)

Si vous actionnez l'une des touches tout en maintenant la touche **[SHIFT]** **10** enfoncée, la fonction indiquée dans le cadre sous la touche sera exécutée. Par exemple, maintenez la touche **[SHIFT]** **10** enfoncée et appuyez sur la touche **[METRONOME]** **4** pour appeler l'écran de réglage du type de mesure.



- 1 Interrupteur [⏻] (Veille/Marche) page 11**
Bascule entre veille et marche.
- 2 Molette [MASTER VOLUME]..... page 11**
Règle le volume général.
- 3 Touche [DEMO]**
Démarré/arrête la reproduction continue du morceau DEMO.
[BGM]
Définit le groupe de morceaux (Groupe de démonstration) pour la reproduction continue.
- 4 Touche [METRONOME]**
Démarré/arrête le métronome.
[TIME SIG.]
Détermine le type de mesure du métronome.
- 5 Touche [TEMPO/TAP]**
Détermine le tempo du morceau/style/métronome. Lors du réglage du tempo, l'icône **[NUM LOCK]** s'affiche à l'écran et vous pouvez indiquer le tempo à l'aide des touches du groupe **14** comme touches numériques. Lorsque « Tempo » apparaît à l'écran, utilisez les touches numériques **14** ou **[+]/[-]** **15** pour régler la valeur du tempo. Appuyez simultanément sur **[+]** et **[-]** **15** pour réinitialiser le tempo sur sa valeur par défaut.
Tap Start (Début par tapotement)
Vous pouvez lancer la reproduction de morceau ou de style simplement en tapotant sur cette touche au tempo de votre choix : quatre fois pour un type de mesure à 4 temps et trois fois pour un type de mesure à 3 temps.
- 6 Touche [PHRASE REC]..... page 18**
Enregistre votre performance.
- 7 Touches PART [L]/[R] page 15**
Permettent de sélectionner une partie de leçon ou une partie assourdie du morceau actuellement sélectionné.
- 8 Touche [3-STEP LESSON] page 16**
Démarré/arrête la leçon en 3 étapes. Également utilisée pour sélectionner le mode de la leçon.
- 9 Touche [SOUND QUIZ] page 17**
Démarré/arrête le quiz sonore.
[LEVEL]
Permet de sélectionner le niveau du quiz sonore.
- 10 Touche [MEMORY QUIZ] page 17**
Démarré/arrête le quiz de mémoire.
[MODE]
Permet de sélectionner le type (mode) du quiz de mémoire.
- 11 Touches de commande de morceau..... page 15**
Contrôlent la reproduction de morceau.
- 12 Touches de commande de style page 16**
Contrôlent la reproduction de style.



13 Touches de sélection de mode page 14, 15
 Appelle les écrans de sélection pour les sonorités, les morceaux et les styles, respectivement, et passe à chaque mode.

[OTS] (Présélection immédiate)

Appelle automatiquement la meilleure sonorité pour le morceau ou le style sélectionné. Lorsque la présélection immédiate est activée, le numéro de sonorité devient « 000 ».

14 Touches de catégorie VOICE/SONG/STYLE, touches numériques [0] - [9] page 14, 15
 Permettent de sélectionner la sonorité, le morceau ou le style souhaité(e) ou de saisir directement les valeurs de réglage, etc.

15 Touches [+]/[-]
 Permettent de sélectionner des éléments ou des valeurs de réglage. Maintenez l'une des deux touches enfoncée pour augmenter ou diminuer la valeur en continu dans la direction correspondante. Appuyez simultanément sur ces deux touches pour réinitialiser le réglage sur sa valeur par défaut.

16 Touche [FUNCTION] page 20
 Appelle l'écran de réglage des fonctions.

[NUM LOCK]

Appelle l'icône **NUM LOCK** à l'écran et vous permet d'utiliser les touches **14** comme touches numériques.

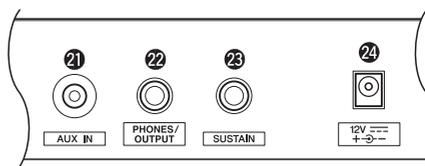
17 Touche [SFX KIT] page 14
 Permet de reproduire différents effets sonores à partir du clavier.

18 Touche [PORTABLE GRAND] page 14
 Sélectionne automatiquement le numéro de sonorité 001 « Grand Piano » pour la sonorité.

19 Touche [SHIFT]
 Maintenez cette touche enfoncée et appuyez sur une autre touche pour appeler la fonction alternative de cette touche.

20 Illustrations du kit SFX..... page 14
 Indiquent les effets sonores affectés aux différentes touches lorsque le kit SFX est sélectionné en appuyant sur [SFX KIT] **17**.

■ Panneau arrière



21 Prise [AUX IN] page 14
 Permet de connecter un périphérique audio, tel qu'un smartphone.

22 Prise [PHONES/OUTPUT]
 Permet de connecter un casque et des haut-parleurs externes.

23 Prise [SUSTAIN]
 Vous pouvez connecter un sélecteur au pied en option et l'utiliser comme pédale de maintien.

24 Prise DC IN (Entrée CC)..... page 10
 Permet de connecter l'adaptateur secteur.

Tentez à présent votre chance au clavier !

À propos des noms des touches

Les noms des touches ou des éléments sur le panneau sont entourés de []. Le numéro après le nom de la touche indique le numéro dans « Commandes et bornes du panneau » (pages 12-13).

Par exemple, la touche DEMO est appelée [DEMO] 3 dans le texte.

Sélection d'une sonorité

1 Appuyez sur [VOICE] 18.



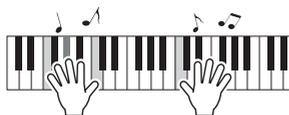
2 Appuyez sur la touche de sonorité souhaitée parmi les touches de catégorie 18.

..... ORGAN ← Catégorie VOICE
..... TRADITIONAL
..... BALLAD



Chaque appui sur la touche permet de changer de sonorité dans la même catégorie.

3 Jouez au clavier.



Appel de la sonorité Piano à queue

1 Appuyez sur [PORTABLE GRAND] 18.



Cela réinitialise instantanément tous vos réglages et vous permet de jouer un son de piano sur tout le clavier.

Reproduction de divers effets sonores

1 Appuyez sur [SFX KIT] 17.



2 Jouez au clavier.

L'effet sonore, qui correspond à l'illustration 20 juste au-dessus de la touche sur laquelle vous avez appuyée, est reproduit.



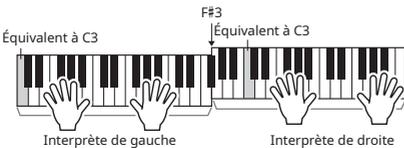
Même si vous appuyez sur une touche qui n'a pas d'illustration au-dessus, divers sons seront produits.

Jeu au clavier à quatre mains (mode Duo)

- 1 Appuyez plusieurs fois sur [FUNCTION] 16 pour appeler « DuoMode (024) ».



- 2 Appuyez sur [+] 15 pour l'activer.



Le clavier est divisé en deux sections à gauche et à droite de la touche F#3, avec la même gamme de notes pouvant être jouée à gauche et à droite.

- 3 Pour quitter le mode Duo, appelez « DuoMode (024) » (reportez-vous à l'étape 1) et appuyez sur [-] 15 pour le désactiver.

Écoute des morceaux prédéfinis

- 1 Appuyez sur [SONG] 13.



- 2 Appuyez sur l'une des touches de catégorie 14 pour sélectionner le morceau souhaité.



Chaque appui sur la touche permet de changer de morceau dans la même catégorie.

- 3 Appuyez sur [START/STOP] 11 pour reproduire le morceau.

- Vous pouvez modifier le tempo en appuyant sur [TEMPO/TAP] 5.
- Appuyez sur [L] ou [R] 7 de [PART] pour assourdir la partie et vous y exercer.

- 4 Appuyez sur [START/STOP] 11 pour arrêter la reproduction du morceau.

Entraînement à vos morceaux préférés (leçon en 3 étapes)

1 Sélectionnez votre morceau préféré.

(Effectuez les étapes 1-2 de la section « Écoute des morceaux prédéfinis ».)

2 Appuyez sur [3-STEP LESSON] 8 le nombre de fois correspondant au type de leçon (mode) que vous souhaitez sélectionner.



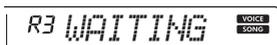
- Une fois : un exemple de leçon sera joué. (Mode Listening (mode Écoute))



- Deux fois : entraînez-vous au rythme pour jouer du clavier. Si le rythme est correct, le son affiché à l'écran sera produit quelle que soit la touche que vous jouez. (Mode Timing (mode Synchronisation))



- 3 fois : entraînez-vous à jouer les notes affichées à l'écran. La reproduction du morceau s'interrompra jusqu'à ce que vous appuyiez sur la bonne touche. (Mode Waiting (mode Attente))



Le type de leçon sélectionné s'affiche à l'écran.

Après le décompte sonore, l'introduction est reproduite et la leçon sélectionnée commence.

Si vous jouez jusqu'à la fin du morceau, votre score sera affiché.

3 Appuyez sur [START/STOP] 11 pour quitter le mode Lesson (Leçon).

Vous pouvez quitter la leçon à tout moment, même lorsqu'elle est en cours.

Jeu avec l'accompagnement automatique (styles)

1 Appuyez sur [STYLE] 13.



2 Appuyez sur l'une des touches de catégorie 14 pour sélectionner le style souhaité.



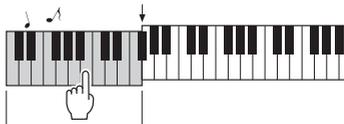
Chaque appui sur la touche permet de changer de style dans la même catégorie.

3 Appuyez sur [ACMP ON/OFF] 12 pour activer l'accompagnement automatique.



La plage de la main gauche fonctionne comme la plage de reconnaissance d'accords.

Split Point (Point de partage)



Plage de la main gauche
(Plage de l'accompagnement automatique)

4 Appuyez sur [SYNC START] 12.



Cela active l'état de veille pour l'accompagnement automatique et le style démarre lorsque vous appuyez sur une touche dans la plage de la main gauche.

5 Appuyez sur [INTRO/ENDING/rit.]



Cela active la reproduction d'une introduction lorsque l'accompagnement automatique démarre.

6 Lorsque vous jouez la note fondamentale du premier accord de l'accompagnement en appuyant sur une touche dans la plage de la main gauche, l'accompagnement démarre à partir de l'introduction.

7 Jouez la note fondamentale des accords d'accompagnement avec votre main gauche et jouez la mélodie avec votre main droite.

8 Appuyez sur [INTRO/ENDING/rit.]

Après la reproduction de la coda, l'accompagnement automatique s'arrête. En appuyant à nouveau sur [INTRO/ENDING/rit.]  pendant la reproduction de la coda, vous pouvez terminer avec une vitesse de reproduction plus lente (ritardando).

Devinez le son ! (Quiz sonore)

1 Lorsque vous appuyez sur [SOUND QUIZ] , un son de fanfare retentit et le quiz commence.



2 Trouvez et jouez le même son que celui produit par l'instrument.

Si votre réponse est correcte, passez à la question suivante.

Vous pouvez essayer de répondre 3 fois à une même question. Faites de votre mieux pour deviner le son.

Après avoir répondu aux 10 questions, le quiz est terminé et votre score sera affiché. Vous pouvez quitter le quiz à tout moment en appuyant à nouveau sur [SOUND QUIZ]

.

Quiz de mémoire

Passer le quiz et maîtriser la mélodie !

1 Lorsque vous appuyez sur [MEMORY QUIZ] , un son de fanfare retentit et le quiz commence.



2 Une fois l'exemple terminé, jouez les notes.

Le nombre de notes jouées pour la question augmente après chaque bonne réponse.

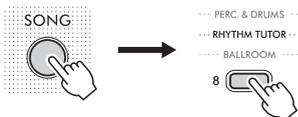
Lorsque vous finissez le quiz jusqu'à la fin, la mélodie est terminée.

Lorsque vous avez fini de jouer la mélodie jusqu'au bout ou lorsque vous vous trompez trois fois sur une question, le quiz s'arrête et votre score s'affiche.

Vous pouvez quitter le quiz à tout moment en appuyant à nouveau sur [MEMORY QUIZ] .

Jouez avec le rythme ! (Rhythm Tutor (Apprentissage du rythme))

- 1 Appuyez sur [SONG] 13, puis appuyez sur [RHYTHM TUTOR] 14.



- 2 Appuyez sur [START/STOP] 11 pour démarrer Rhythm Tutor.
- 3 Une marque se déplace en haut de l'écran. Appuyez sur le clavier lorsqu'elle atteint l'extrémité la plus à droite.

Lorsque la marque arrive ici, appuyez sur le clavier.



Si vous appuyez au bon moment, les lettres « PAS » s'affichent. Tant que votre synchronisation est bonne, n'importe quelle touche que vous jouez sera correcte.

- 4 Lorsque le morceau se termine, le score s'affiche.

Entrez dans le rythme et faites de votre mieux pour obtenir un score parfait de 100 !

Vous pouvez quitter Rhythm Tutor à tout moment en appuyant sur [START/STOP] 11.

Enregistrement de votre performance

Vous pouvez enregistrer votre performance en tant que morceau utilisateur (morceau n° 123), qui peut être ensuite reproduit sur l'instrument.

- 1 Appuyez sur [PHRASE REC] 6 pour passer en attente d'enregistrement.



- 2 Jouez au clavier ou appuyez sur [START/STOP] 11 pour lancer l'enregistrement.
- 3 Appuyez sur [START/STOP] 11 pour arrêter l'enregistrement.
- 4 Appuyez sur [START/STOP] 11 pour reproduire le morceau enregistré.

AVIS

- *N'essayez jamais de mettre l'instrument hors tension ou de brancher/débrancher l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement. Cela pourrait en effet entraîner une perte de données.*

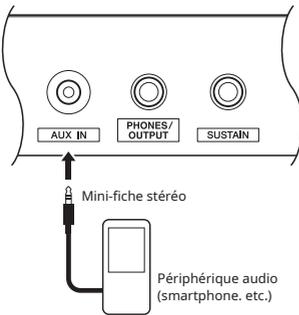
NOTE

- *Un seul morceau peut être enregistré en tant que morceau utilisateur. Lorsque vous enregistrez un nouveau morceau utilisateur, le morceau utilisateur qui a été sauvegardé avant l'enregistrement est effacé et écrasé.*
- *Pour supprimer le morceau utilisateur, appuyez à nouveau sur [START/STOP] 11 après avoir appuyé sur [START/STOP] 11 à l'étape 2, sans jouer aucune note.*
- *Pour reproduire le morceau enregistré plus tard, appuyez sur [USER] 13 à l'étape 2 de la section « Écoute des morceaux prédéfinis ».*

Reproduction du son de votre smartphone ou d'un autre périphérique audio

- 1 **Mettez le périphérique audio et l'instrument hors tension.**
- 2 **Connectez le périphérique audio à la prise [AUX IN] de l'instrument.**

Utilisez un câble audio sans résistance (résistance zéro) et doté d'une mini-fiche stéréo d'un côté pour la connexion à l'instrument et d'une fiche appropriée correspondant à la prise de sortie du périphérique audio de l'autre côté.



- 3 **Mettez d'abord le périphérique audio sous tension, puis mettez l'instrument sous tension.**
- 4 **Lancez la reproduction sur le périphérique audio connecté.**
Le son du périphérique audio est émis via les haut-parleurs de l'instrument.
- 5 **Réglez la balance de volume entre le périphérique audio et l'instrument.**
Si possible, ajustez en premier le niveau de reproduction du périphérique audio afin d'obtenir une balance optimale.
- 6 **Arrêtez la reproduction sur le périphérique audio.**

⚠ ATTENTION

- Avant d'effectuer les connexions, mettez le périphérique audio externe et l'instrument hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre ces appareils, réglez tous les niveaux de volume au minimum (0). Sinon, vous risquez d'endommager les appareils, de recevoir une décharge électrique ou de subir une perte d'audition irréversible.

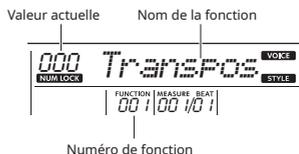
AVIS

- Pour éviter d'endommager le périphérique audio externe ainsi que l'instrument, vous devez d'abord mettre sous tension le périphérique audio externe puis l'instrument. Procédez dans l'ordre inverse lors de la mise hors tension.

À propos des réglages des fonctions

Les réglages des fonctions permettent d'accéder à divers paramètres détaillés de l'instrument, tels que Tuning (Accord fin), Split Point (Point de partage), Voice (Sonorité), Effect (Effet) et Battery Type (Type de pile).

1 Appuyez plusieurs fois sur [FONCTION] **16** jusqu'à ce que l'élément souhaité apparaisse.



Pour diminuer le numéro de fonction d'une unité, appuyez brièvement sur [-] **15** tout en maintenant la touche [FONCTION] **16** enfoncée.

Le fait d'appuyer simplement sur [+] ou [-] **15** ne modifie pas le numéro de fonction.

2 Sélectionnez la valeur à l'aide des touches numériques **14** ou des touches [+] / [-] **15**.

Appuyez simultanément sur [+] et [-] **15** pour restaurer le réglage par défaut.

NOTE

- Lors du réglage des fonctions, l'icône **NUM LOCK** s'allume automatiquement et vous pouvez utiliser les touches de catégorie VOICE/SONG/STYLE **16** comme touches numériques **14** pour modifier la valeur de réglage.

3 Pour quitter les réglages des fonctions, appuyez sur l'une des touches suivantes : [VOICE], [SONG] ou [STYLE] **18**.

Liste des fonctions

Numéro de fonction	Nom de la fonction	Affichage	Plage/réglages	Valeur par défaut
Fonctions générales				
001	Transpose (Transposition)	<i>Transpos</i>	-12-12	0
002	Tuning (Accord fin)	<i>Tuning</i>	427,0 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz
003	Split Point (Point de partage)	<i>SplitPnt</i>	036-096 (C1-C6)	054 (F#2)
Sonorité (page 14)				
004	Volume	<i>M. Volume</i>	000-127	*
005	Octave	<i>M. Octave</i>	-2-2	*
006	Reverb Level (Niveau de réverbération)	<i>M. Reverb</i>	000-127	*
007	Chorus Depth (Profondeur de chœur)	<i>M. Chorus</i>	000-127	*
Style (page 16)				
008	Style Volume (Volume de style)	<i>StyleVol</i>	000-127	100
009	Fingering Type (Type de doigté)	<i>FingType</i>	1 (SmartChd) 2 (Multi)	1 (SmartChd)
010	Smart Chord Key (Touche Smart Chord)	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 bémolts) - SP0 (Pas d'armature de clé) - SP7 (7 dièses #)	SP0 (Pas d'armature de clé)
Morceau (page 15)				
011	Song Volume (Volume de morceau)	<i>SongVol</i>	000-127	100
012	Song Melody Voice (Sonorité de la mélodie du morceau)	<i>MelodyVc</i>	001-410	**
Effet				
013	Reverb Type (Type de réverbération)	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**

Numéro de fonction	Nom de la fonction	Affichage	Plage/réglages	Valeur par défaut
014	Reverb Level (Niveau de réverbération)	<i>RevLevel</i>	000-127	64
015	Chorus Type (Type de chœur)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**
016	Panel Sustain (Maintien via le panneau)	<i>Sustain</i>	on/off	oFF
017	Master EQ Type (Type d'égaliseur principal)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)
018	Wide Type (Type large)	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) 4 (Wide Off)	4 (Wide Off)
Quiz (page 17)				
019	Sound Quiz Level (Niveau de difficulté du quiz sonore)	<i>QuizLvl</i>	AUt (Auto), 001, 002, 003	AUt (Auto)
020	Memory Quiz Mode (Mode du quiz de mémoire)	<i>QuizMode</i>	1 (Melody), 2 (Random)	1 (Melody)
Métronome (page 12)				
021	Time Signature Numerator (Numérateur du type de mesure)	<i>TimeSig</i>	00-15	**
022	Metronome Volume (Volume du métronome)	<i>Metrvol</i>	000-127	100
Leçon (page 16)				
023	Your Tempo (Votre tempo)	<i>YourTemp</i>	on/off	on
Duo (page 15)				
024	Duo Mode (Mode Duo)	<i>DuoMode</i>	on/off	oFF
025	Duo Type (Type Duo)	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)
Démonstration (page 12)				
026	Demo Group (Groupe de démonstration)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)
027	Demo Play Mode (Mode de reproduction de démonstration)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)
Mise hors tension automatique (page 11)				
028	Auto Power Off Time (Délai de mise hors tension automatique)	<i>AutoOff</i>	oFF, 5/10/15/30/60/120 (minutes)	30 (minutes)
Pile (page 10)				
029	Battery Type (Type de pile)	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)

* La valeur appropriée est automatiquement réglée en fonction de la combinaison de sonorités utilisées.

**La valeur appropriée est automatiquement réglée en fonction du morceau ou du style utilisé.

NOTE

- Pour plus d'informations sur les réglages conservés même après la mise hors tension, la sauvegarde et l'initialisation, reportez-vous au Manuel de référence sur le site Web.

Dépistage des pannes

Problème	Cause possible et solution
Toutes les sonorités ne sont pas audibles ou le son est entrecoupé.	L'instrument dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes, y compris pour l'accompagnement automatique, le morceau et le métronome. Les notes supérieures à cette limite ne produisent pas de son.
Le son de la sonorité varie d'une note à l'autre.	C'est normal. La méthode de génération des sons AWM utilise plusieurs enregistrements (échantillons) d'un instrument sur toute la plage du clavier. Par conséquent, le son réel d'une sonorité risque d'être légèrement différent d'une note à l'autre.
L'instrument s'éteint de manière soudaine et inopinée.	C'est normal ; la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) a peut-être été activée. Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique), désactivez-la (page 11).
Lorsque l'instrument est sous tension, il s'éteint brusquement de manière inopinée.	Le circuit de protection a été activé en raison d'une surtension. Cela peut se produire lorsqu'un adaptateur secteur autre que celui spécifié est utilisé ou que l'adaptateur secteur est endommagé. Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (reportez-vous à la section « Caractéristiques techniques » « Alimentation » ci-dessous). Si l'instrument présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Caractéristiques techniques

Nom du produit

Clavier arrangeur

Dimensions (LxHxP)

940 mm × 317 mm × 104 mm

Poids

4,0 kg (sans les piles)

Clavier

Nombre de touches : 61 (C1 à C6)

Sonorités

- Polyphonie (max.) : 32
- Nombre de sonorités : 392 sonorités + 18 kits de batterie/SFX

Effets

- Reverb 9 types, Chorus 5 types, Master EQ 6 types, Ultra-Wide Stereo 3 types

Styles d'accompagnement

- Nombre de styles : 150
- Doigté : Smart Chord, Doigté multiple
- Commande de style : ACOMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Morceaux

- Nombre de morceaux prédéfinis : 122 (y compris 10 morceaux Rhythm Tutor et 12 morceaux Chord Study)
- Répétition A-B

Enregistrement

- Nombre de morceaux : 1
- Nombre de pistes : 1
- Capacité de données : environ 300 notes

Fonction

- Lesson (Leçon) : 1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING
- Panel Sustain (Maintenance via le panneau)
- Présélection immédiate (OTS)
- Métronome
- Tempo Range (Plage de tempo) : 11 – 280 (Tap Tempo (Tempo par tapotement) : 32 – 280)
- Transpose (Transposition) : -12 – 0 – +12
- Tuning (Accord fin) : 427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (par incréments d'environ 0,2 Hz)
- Duo
- Quiz : Quiz sonore, Quiz de mémoire (mode Melody (Mélodie), mode Random (Aléatoire))
- Divers : Touche PIANO (touche [PORTABLE GRAND]), touche SFX Kit

Connectivité

- DC IN : 12 V
- Casque/Sortie : prise jack stéréo standard (PHONES/OUTPUT) × 1
- Pédale de maintien
- AUX IN : mini-prise stéréo × 1

Système sonore

- Amplificateurs : 2,5 W + 2,5 W
- Haut-parleur : 12 cm × 2

Alimentation

- Alimentation :
 - Adaptateur secteur : PA-130 (ou un modèle équivalent recommandé par Yamaha)
 - Piles : six piles de type « AA » alcalines (LR6), au manganèse (R6) ou Ni-MH rechargeables
- Consommation d'énergie : 6 W (lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-130)
- Fonction de mise hors tension automatique (la durée est réglable)

Accessoires inclus

- Mode d'emploi, Online Member Product Registration, pupitre, adaptateur secteur * (PA-130 ou un modèle équivalent recommandé par Yamaha)
- * Peut ne pas être fourni dans votre région. Veuillez vérifier ce point auprès de votre distributeur Yamaha.

Accessoires vendus séparément

- (Peut ne pas être fourni dans votre région.)
- Adaptateur secteur
 - Utilisateurs aux États-Unis ou en Europe : PA-130 ou un modèle équivalent recommandé par Yamaha
 - Autres : PA-3C, PA-130 ou un modèle équivalent
- Casque : HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Sélecteur au pied : FC4A/FC5
- Stand pour clavier : L-2C
- Housse de transport clavier : SC-KB630

- * Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha, puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Les caractéristiques techniques, le matériel et les accessoires vendus séparément peuvent varier d'un pays à l'autre. Veuillez par conséquent vous renseigner auprès de votre distributeur Yamaha.

Index

A

Accompagnement automatique.....	16
Accord fin	20
Adaptateur secteur.....	10
Alimentation.....	10
AUX IN	19

B

BGM.....	12
----------	----

C

Caractéristiques techniques.....	22
Casque.....	13
Coda.....	17

D

Début synchronisé.....	16
Démonstration	12
Dépistage des pannes.....	22

E

Effet	20
Effets sonores.....	14
Enregistrement	18
Enregistrement de phrase	18

F

Fonctions.....	20
Fonction SHIFT	12

I

Intro.....	17
------------	----

M

Maintien	13
Métronome	12
Mise hors tension automatique.....	11
Mode Duo	15
Mode du quiz de mémoire	21
Mode Listening (mode Écoute)	16
Mode Timing (mode Synchronisation).....	16
Mode Waiting (mode Attente).....	16
Morceau	15

N

Niveau de difficulté du quiz sonore	21
NUM LOCK	20

O

OTS (Présélection immédiate).....	13
-----------------------------------	----

P

Piano.....	14
Pile	10
Point de partage	16, 20
Pupitre.....	11

Q

Quiz de mémoire	17
Quiz sonore	17

R

Rhythm Tutor (Apprentissage du rythme)	18
rit. (ritardando).....	17

S

Score.....	17
Sélecteur au pied	13
SFX KIT.....	14
Sonorité.....	14
Style	16

T

Tapotement	12
Tempo.....	12
Touche Smart Chord.....	20
Transposition.....	20
Type de doigté.....	20
Type de mesure.....	12
Type de pile.....	11

V

Veille/Marche.....	11
Volume (principal).....	11
Volume principal	11



Important Notice:

U.S. LIMITED WARRANTY for Customers in the United States

For detailed information about this Yamaha product and warranty service, please either visit the following website address (printable file is available at our website) or contact Customer Service at the address or telephone number identified below.

Website Address:

Yamaha.io/pkbwarranty

Customer Service:

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620-1273
Telephone: 800-854-1569